

Wichtige Hinweise zur Beantragung eines elektronischen Visums für Sri Lanka (eVisa)



Sehr geehrte Reiseteilnehmer,

für die Einreise nach Sri Lanka ein Einreisevisum erforderlich, welches vor Reiseantritt eingeholt werden muss. Die Behörden Sri Lankas erteilen ein Touristenvisum in elektronischer Form (eVisum, kurz: ETA). Mit dieser ETA können Sie nach Sri Lanka einreisen und erhalten bei Einreise am Flughafen Ihren Einreise-Sichtvermerk.

Zur Antragstellung über das Internet muss eine Online-Antragsmaske (nur in englischer Sprache) ausgefüllt werden. Die Visagebühr kann ausschließlich in US-Dollar und nur online per Kreditkarte über ein Zahlungsportal beglichen werden.

Diese Angaben gelten nur für Deutsche, Schweizer und EU-Staatsangehörige. Reisende mit anderer Nationalität informieren sich bitte frühzeitig über die individuell für sie geltenden Sonderbestimmungen bei VISUM.de in Frankfurt.

Antragsverfahren

Unser Partner **VISUM.de** übernimmt für Sie gegen eine Gebühr die Visabeschaffung und damit den gesamten Prozess der Online-Antragstellung im Internet, inkl. Ausfüllen des Online-Formulars und Online-Bezahlung der Visagebühr per Kreditkarte und sendet Ihnen nach der Bestätigung durch die Immigrationsbehörden Ihre persönliche ETA-Genehmigung zur Einreise nach Sri Lanka per Post oder Email zu.

Senden Sie daher bitte Ihre vollständigen Unterlagen zur Visabeantragung baldmöglichst per Einschreiben oder Kurierdienst an das zuständige VISUM.de - Servicebüro in Frankfurt/M.:



VISUM.de
Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG
Hamburger Allee 45
60486 Frankfurt/M.

Tel.: 069 / 707 98 37- 0
Email: frankfurt@visum.de

Zur Antragstellung lassen Sie bitte eine gut lesbare Kopie der Personaldatenseite Ihres Reisepasses (laminierte Seite mit Bild →siehe nebenstehende Grafik→) z.B. in einem Kopier-Center o.ä. anfertigen. Bitte beachten Sie, dass der Reisepass zum Zeitpunkt Ihrer Einreise nach Sri Lanka noch mind. 6 Monate gültig sein muss. Bitte senden die Reisepass-Kopie zusammen mit den unten aufgeführten Unterlagen (siehe Kasten) frühestens 8 Wochen und spätestens 4 Wochen vor Reiseantritt an VISUM.de in Frankfurt/Main.



Bitte beachten Sie, dass sich die Visumbeschaffungsgebühren nach dem Eingangstermin der vollständigen Unterlagen bei VISUM.de richten. Ab 4 Wochen vor Reisebeginn werden u.U. höhere Gebühren fällig. In dem jeweiligen Sonderpreis von 95,- EUR pro Person für die Visabesorgung sind neben allen Visagebühren die Service- und Versandkosten des Visa Dienstes sowie die Mehrwertsteuer enthalten. Die Bezahlung erfolgt per Lastschrift an VISUM.de. Bitte geben Sie daher auf dem beiliegendem Auftragsformular für VISUM.de Ihre Kontoverbindung für die Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschriftmandat) an.

Folgende Unterlagen (pro Person) werden für die Beantragung des eVisa benötigt:

(Bitte vor Versand an VISUM.de auf Vollständigkeit prüfen; unvollständige Unterlagen können nicht bearbeitet werden.)

- **1x** ausgefülltes **Auftragsformular** (an VISUM.de, hier können Sie ggf. auch mehrere Reisende eintragen)
- **1x** **Einwilligungserklärung** in die Übermittlung personenbezogener Daten (separates Formular)
- **1x** vollständig ausgefüllter und unterschriebener **Datenerfassungsbogen** (Antrag)
- **1x** gut lesbare **Kopie des Original-Reisepasses** (laminierte Personaldatenseite mit Bild; Passgültigkeit: mind. noch 6 Monate bei Einreise)
- **1x** Kopie der **Reise-Buchungsbestätigung** des Reiseveranstalters

Einige Felder der beigegefügtten Formulare sind bereits vorab für Sie ausgefüllt; bitte verändern Sie diese Angaben nicht. Bitte füllen Sie die Formulare unbedingt vollständig aus und senden Ihre vollständigen Antragsunterlagen an die obenstehende Adresse des VISUM.de-Servicebüros in Frankfurt.

Ihre ETA-Genehmigung kann nur beantragt werden, wenn alle erforderlichen Unterlagen rechtzeitig eingesandt werden. Für unvollständige oder fehlerhafte Antragsunterlagen wird ggfs. eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr von 5,00 EUR erhoben. Nach der Bestätigung durch die Behörden Sri Lankas erhalten Sie Ihre persönliche ETA-Genehmigung per Post oder Email von VISUM.de zurück (*Hinweis: Für Antragsteller mit Wohnsitz in Österreich ist der Versand der ETA-Genehmigung aus organisatorischen Gründen ausschließlich per E-Mail möglich*).

Mit dem Ausdruck der ETA-Genehmigung und Ihrem Reisepass können Sie am Flughafen nach Sri Lanka einreisen und erhalten hier Ihren Visavermerk in den Reisepass.

Die ETA für Sri Lanka ist max. 90 Tage ab Ausstellungsdatum zur ein- oder zweimaligen Einreise mit max. 30 Tagen Aufenthalt gültig. Bitte legen Sie den Ausdruck der ETA-Genehmigung (DIN A4-Format) in Ihren Reisepass und führen beides zusammen mit allen weiteren Reiseunterlagen bei Einreise mit sich.

Bitte prüfen Sie die Daten in Ihrer ETA-Genehmigung sofort nach Erhalt auf ihre Richtigkeit und achten unbedingt darauf, dass Sie vor Reiseantritt in Besitz Ihrer vollständigen Reiseunterlagen sind!

Bitte bedenken Sie, dass sowohl der Reiseveranstalter als auch VISUM.de für unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, nicht eingehaltene Visavorschriften und verspätete Einreichung keine Haftung übernehmen können. Ohne gültige ETA-Genehmigung ist die Einreise nach Sri Lanka nicht möglich.

Wichtiger Hinweis: Bei Einreise werden durch die Immigrationsbehörden unter Umständen biometrische Daten (Foto und/oder Fingerabdrücke) erfasst. Mit der Visabeantragung erklärt sich der Antragsteller hiermit einverstanden. Verweigert der Reisende die Erfassung biometrischer Daten bei der Einreise, kann dies ggfs. die Zurückweisung durch die Immigrationsbehörden nach sich ziehen!

Visa- und Einreisebestimmungen sowie Visagebühren können sich jederzeit kurzfristig ändern, ohne dass der Reiseveranstalter oder VISUM.de durch die zuständigen Immigrationsbehörden hiervon vorher unterrichtet werden; daher verstehen sich die obenstehenden Angaben vorbehaltlich solcher Veränderungen. Visagebühren sind ebenso wie alle weiteren Beschaffungsgebühren auch im Falle einer Ablehnung Ihres Visa-Antrages oder bei Absage/Stornierung der Reise grundsätzlich nicht erstattungsfähig.

Wichtige Datenschutzzinformation nach EU-DSGVO: Für die Beantragung Ihres Visums ist die Übermittlung der von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten an die Konsular-/Immigrationsbehörden des Ziellandes (Drittland außerhalb der EU) zwingend erforderlich. Mit der Beauftragung der Visumbeschaffung erklärt sich der Antragsteller hiermit ausdrücklich einverstanden. Weitere Hinweise und Informationen zum Datenschutz finden Sie auf dem beigefügten Informationsblatt.

Für weitere Fragen zur Visumerteilung steht Ihnen das zuständige VISUM.de-Serviceteam Mo.-Fr. unter der Rufnummer 069 / 70 79 83 70 gerne zur Verfügung.

Wir danken Ihnen für die Beachtung der obenstehenden Hinweise und wünschen Ihnen schon heute eine erlebnisreiche Reise nach Sri Lanka.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr RSD-Reiseteam und VISUM.de

AUFTRAGSFORMULAR

(bitte vollständig in Blockschrift ausfüllen!)

Bitte senden Sie Ihre Antragsunterlagen an:

VISUM.de
Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG
Hamburger Allee 45
60486 Frankfurt//M.

Ihr Reiseveranstalter:



Buchungs-Nr.: _____
(s. Reisebestätigung oben rechts)

1. Absender: (bitte deutlich in Blockschrift)

VORNAME, FAMILIENNAME:

ANSPRECHPARTNER (WENN VORHANDEN):

STRASSE / NR.:

PLZ / ORT:

TEL. FESTNETZ:

TEL. MOBIL (WENN VORHANDEN):

E-MAIL-ADRESSE:

2. Gewünschte Rückversandadresse: (nur wenn abweichend von 1. (Absender))

VORNAME, FAMILIENNAME / FIRMA:

ANSPRECHPARTNER / ABT. (WENN VORHANDEN):

STRASSE / NR.:

PLZ / ORT:

TEL.: E-Mail:

BEMERKUNGEN / HINWEISE AN VISUM.de:

3. Visumbeschaffung: Ich/Wir beauftrage/n VISUM.de mit der Beschaffung von elektronischen Visa für:

z.B.: INDIEN, SRI LANKA, AUSTRALIEN

4. Namen der Passinhaber:

z.B.: ERIKA MUSTERMANN, MAX MUSTERMANN

Normalbearbeitung: 95,00 € pro Person (Eingang der vollständigen Unterlagen bei VISUM.de 4 Wochen oder früher vor Reisebeginn)
Eine Expressbearbeitung (bis 2 Wochen vor Reiseantritt) ist nur auf vorherige Anfrage bei VISUM.de gegen eine zusätzliche Gebühr möglich.

5. Reisedaten: von _____ bis _____ 6. Rückversand per: Post Email TT / MM / JJ TT / MM / JJ (bei Wohnsitz in Österreich: nur per Email)

7. CHECKLISTE : Folgende Unterlagen (pro Person) sind diesem Auftragsformular beigelegt:

- 1x Datenerfassungsbogen (Antrag) 1x Reisepass-Kopie
 1x Kopie der Buchungsbestätigung 1x Einwilligungserklärung zur Datenübermittlung (separates Formular)
 1x Sonstiges (ggfs. bitte angeben)

8. Zahlungsart: SEPA-Lastschrift

IBAN: _____ BIC: _____
Ländercode | Prüfziffer | Bankleitzahl | Kontonummer (10 stellig, ggf. links mit Nullen auffüllen) BIC des Kreditinstituts (8 oder 11 Stellen)

Kreditinstitut Kontoinhaber

Hiermit ermächtige ich die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG (VISUM.de) - Gläubiger-Identifikations-Nr.: DE14VDB00001234624, die Rechnungssumme von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen und weise zugleich mein Kreditinstitut an, die Lastschrift einzulösen.
Mandatsreferenz: Wird Ihnen auf der Quittung mitgeteilt.

Unterschrift Kontoinhaber

Mit der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung meiner/unserer im Rahmen der hier von mir/uns beauftragten Visabeschaffung übermittelten personenbezogenen Daten ausschließlich zur Erfüllung des Auftrages erkläre ich mich / erklären wir uns einverstanden. Grundlage für die Auftragserteilung zur Visabeschaffung sind die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG / VISUM.de

Unterschrift Auftraggeber

Einwilligung in die Übermittlung personenbezogener Daten in ein Drittland

des Antragstellers / der Antragstellerin

1. Person _____
Vorname(n), Familienname Adresse (Str., PLZ, Ort)

2. Person _____
Vorname(n), Familienname Adresse (Str., PLZ, Ort)

gegenüber der Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG/VISUM.de, Körnerstr. 28, 53175 Bonn.

§ 1 (Zweck der Datenverarbeitung) Um den Auftrag zur Beschaffung eines Visums bzw. einer elektronischen Reisegenehmigung für **SRI LANKA** gemäß Auftragsformular für den Auftraggeber/Antragsteller ausführen zu können, bedarf es einer Erfassung, Übermittlung und damit einer Verarbeitung der vom Auftraggeber/ Antragsteller in den Visa-Antragsdokumenten bereitgestellten, personenbezogenen Daten durch die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG/VISUM.de an die offiziellen konsularischen Vertretungen des Ziellandes in Deutschland bzw. an die Konsular-/Immigrationsbehörden des jeweiligen Ziellandes im Drittstaat, auch außerhalb der EU. Es werden nur die Daten aus den Visa-Antragsdokumenten und nur an die dort genannten Empfänger übermittelt. Die Datenverarbeitung erfolgt in dem Land, in welchem der Datenimporteur, also hier die jeweilige konsularische Vertretung oder Konsular-/Immigrationsbehörde eines Drittstaates, ihren Sitz hat.

Botschaften & Konsulate von Drittstaaten (auch außerhalb der EU) sowie deren Bedienstete repräsentieren u.a. die Konsular-/Immigrationsbehörden ihres Heimatlandes im Gastgeberland. Sie unterliegen nach den Art. 22 und 31 des Wiener Abkommens über diplomatische Beziehungen (WÜD) besonderem Schutz und daher u.U. nicht automatisch der Rechtsprechung des Gastgeberlandes bzw. geltendem EU-Recht. Die Verarbeitung von zur Visabeantragung übermittelten personenbezogenen Daten erfolgt daher faktisch jeweils in dem Land, welches durch seine konsularische Vertretung in Deutschland oder der EU repräsentiert ist, auch wenn sich diese Vertretung auf dem Territorium Deutschlands oder der EU befindet.

Die Einbindung der konsularischen Vertretung oder Immigrationsbehörde des Drittstaates erfolgt aufgrund des Umstandes, dass die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG / VISUM.de selbst die zur Erfüllung des durch den Antragsteller/Auftraggeber erteilten Auftrages erforderliche Erteilung eines Visums/einer elektronischen Reisegenehmigung nicht selber erbringen kann, sondern lediglich stellvertretend und im Auftrag des Antragstellers als Vermittler gegenüber der konsularischen Vertretung/Immigrationsbehörde des Ziellandes (Drittstaates) fungiert.

§ 2 (Besonders schützenswerte Daten) Zur Durchführung des erteilten Auftrages wird es in Abhängigkeit von den aktuellen Visa-Antragsbestimmungen des Ziellandes erforderlich sein, auch besonders schützenswerte Kategorien personenbezogener Daten an die jeweilige konsularische Vertretung bzw. Immigrationsbehörde zu übermitteln. Dies können, je nachdem welche Daten konkret für die Durchführung des Auftrages erforderlich sind, personenbezogene Daten sein, aus denen die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinung, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder eine Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, sowie ggfs. biometrische Daten und Ähnliches. Für den hier relevanten Auftrag zur Beschaffung eines Visums/einer elektronischen Reisegenehmigung ist es u.U. erforderlich, an die konsularische Vertretung bzw. die Konsular-/Immigrationsbehörde des Ziellandes zum Zwecke der Erfüllung des Auftrages solche personenbezogenen Daten zu übermitteln.

§ 3 (Angemessenheitsbeschluss) Für das Land, in welchem die Konsular-/Immigrationsbehörde ihren Sitz hat bzw. welches durch eine konsularische Vertretung in Deutschland repräsentiert wird und in dem somit die personenbezogenen Daten verarbeitet werden, besteht möglicherweise aktuell kein Angemessenheitsbeschluss der EU-Kommission im Sinne des Artikels 45 Abs. 1, 3 Datenschutzgrundverordnung (DS-GVO). Das heißt, dass die EU-Kommission bislang nicht positiv festgestellt hat, dass das landesspezifische Datenschutzniveau dieses Landes dem der Europäischen Union aufgrund der DS-GVO entspricht.

§ 4 (geeignete Garantien) Die DS-GVO setzt für eine Datenübermittlung in ein Drittland oder an eine internationale Organisation sogenannte geeignete Garantien voraus, Art. 46 Abs. 2, 3 DS-GVO. Solche liegen unter Umständen für das o.g. Zielland nicht vor.

§ 5 (mögliche Risiken) Mögliche Risiken, die sich im Zusammenhang mit den vorgenannten Paragraphen aktuell für den Antragsteller/Auftraggeber nicht ausschließen lassen, sind insbesondere:

- Ihre personenbezogenen Daten könnten möglicherweise über den eigentlichen Zweck der Auftragserfüllung hinaus durch die Konsular-/Immigrationsbehörden des Ziellandes an andere Dritte weitergegeben werden.
- Sie können ihre Auskunftsrechte gegenüber d. Konsular-/Immigrationsbehörde möglicherweise nicht nachhaltig geltend machen bzw. durchsetzen.
- Es besteht möglicherweise eine höhere Wahrscheinlichkeit, dass es zu einer nicht korrekten Datenverarbeitung kommen kann, da die technischen organisatorischen Maßnahmen zum Schutz personenbezogener Daten quantitativ und qualitativ nicht vollumfänglich den Anforderungen der DS-GVO entsprechen.
- Es besteht das Risiko, dass Betroffenenrechte in Ermangelung einer Datenschutzbehörde und/oder Datenschutzgrundsätze nicht eingehalten werden.

§ 6 (Einwilligung / Widerruf) Ich bin ausdrücklich mit der Übermittlung meiner personenbezogenen, auch der besonders schützenswerten Daten (siehe § 2 im Sinne d. Artikel 9 Abs. 1 DS-GVO zur Durchführung der von mir beauftragten Dienstleistung an Konsular-/Immigrationsbehörden/konsularische Vertretungen, welche sich im o.g. Zielland befinden bzw. dieses in Deutschland oder der EU repräsentieren, einverstanden.

Diese Einwilligung kann ich jederzeit gegenüber der Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG/VISUM.de, Körnerstr. 28, 53175 Bonn, Tel.: 0228-367990, Fax: 0228- 3679936 als Verantwortlichem widerrufen. Durch einen Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt. In diesem Fall kann die Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG/VISUM.de den Hauptvertrag (Auftrag) nicht erfüllen und diesen daher auch nicht abschließen bzw. ist zur sofortigen Vertragsbeendigung mir gegenüber berechtigt.

Ort, Datum

Unterschrift Auftraggeber/Antragsteller (1. Person)

Unterschrift Auftraggeber/Antragsteller (2. Person)

Datenerfassungsbogen zur Beantragung eines elektronischen Visums (eTA) für Sri Lanka

Questionnaire for the eVisa application for Sri Lanka



Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden.
Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.

Seite 1 von 2 / page 1 of 2

Ich beauftrage VISUM.de mit der Beschaffung eines elektronischen Visums (ETA) für Sri Lanka:

- 1x elektronisches Touristen-Visum (eTA) | 1 bis 30 Tage Aufenthaltsdauer, max. 2 Einreisen
1x Electronic Tourist Visa (eTA) | 1 to 30 days stay, max. 2 entries

1. Angaben zum Reisenden / Personal Details

Familienname: |
Surname

Vorname/n (alle): |
Given names (all)

Titel (sofern vorhanden): | Geburtsdatum: |
Title (if applicable) Date of Birth

Geschlecht: männlich weiblich Nationalität: |
Gender male female Nationality

Sind Sie vollständig gegen COVID-19 geimpft? Ja Nein
Are you fully vaccinated against COVID-19? Yes No

Geburtsland: | Beruf: |
Country of birth occupation

Reisepass-Nr.: | Ausstellungsdatum: | Gültig bis: |
Passport No. Date of issue Expiry date

2. Angaben zur Reise / Travel Information

In welchem Land haben Sie sich innerhalb der letzten 14 Tage vor Antritt dieser Reise aufgehalten?: |
In which country have you been during last 14 days before this travel?

Gewünschte Visa-Gültigkeit in Tagen (max. 30 Tage Aufenthalt): |
Required visa validity in days (max. 30 days of stay)

Geplantes Einreisedatum in Sri Lanka: | Reisezweck: |
Estimated date of entry in Sri Lanka Purpose of visit

Ort der Abreise aus Deutschland: |
Port of Departure from Germany

Name der Airline / des Kreuzfahrtschiffes: |
Name of airline / cruise vessel

Flugnummer / Nummer d. Kreuzfahrtschiffes: |
Flight / Vessel Number

3. Kontaktdaten / Contact Details

Vollständige Wohnadresse in Deutschland (complete address in Germany):

Straße, Haus-Nr.: |
Street, No.

Stadt: | Bundesland: |
City Federal state

Postleitzahl: | Land: |
Zip/Postal code Country

Adresse in Sri Lanka: |
Address in Sri Lanka:

Email-Adresse d. Antragstellers: |
Applicants email address

Telefon-Nr. d. Antragstellers: Festnetz: | Mobil: |
Applicants phone no. Landline Mobile

⇒ **Name, Vorname des Antragstellers:** _____
Applicants surname, given name

4. Weitere Angaben / Further Details

Sind Sie in Besitz einer gültigen Aufenthaltserlaubnis für Sri Lanka (Resident Visa)? Ja Nein
Are you in possession of a valid residence permit for Sri Lanka (Resident Visa)? Yes No

Befinden Sie sich derzeit in Sri Lanka und sind Sie bereits in Besitz eines ETA-Visums? Ja Nein
Are you currently in Sri Lanka and already in possession of an ETA visa? Yes No

Sind Sie in Besitz eines Multi-entry-Visums für Sri Lanka? Ja Nein
Are you in possession of a multi-entry visa for Sri Lanka? Yes No

5. Erklärung und Zustimmung / Declaration and Consent

Ich bin mit der automatischen Verarbeitung, Übermittlung und Speicherung der in diesem Fragebogen angegebenen Daten zur Beantragung meines eVisa einverstanden und bestätige, dass die hier von mir gemachten Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass falsche und/oder unvollständige Informationen zur Ablehnung meines Visumantrages oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums und zur Zurückweisung durch die Einreisebehörden Sri Lankas an einem Grenzkontrollpunkt Sri Lankas führen können.

Ich akzeptiere, dass die hier von mir gemachten Angaben die Basis für die Beantragung meines eVisa sind und nach der Erstellung Änderungen oder Ergänzungen nicht mehr möglich sind sowie dass die Entscheidung über Visa-Erteilung oder Ablehnung eines Visa-Antrages ausschließlich den Behörden Sri Lankas obliegt und eine Garantie für eine erfolgreiche Online-Antragstellung durch VISUM.de daher nicht übernommen werden kann.

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass meine biometrischen Daten (z. B. Fingerabdrücke) durch die Behörden bei Einreise erfasst werden können und akzeptiere, dass mir für den Fall, dass ich diesem Prozess nicht zustimme, die Einreise nach Sri Lanka verweigert werden kann.

I consent to the automatic processing, transmission and storage of the data provided in this questionnaire for eVisa purposes and confirm that the information provided by me here is complete and true. I understand that false and/or incomplete information may result in the rejection of my visa application or cancellation of an already issued visa and rejection by the Sri Lanka immigration authorities at a Sri Lanka border checkpoint.

I accept that the information I have provided here is the basis for the preparation of my eVisa application and that no changes or additions can be made after it has been prepared. I accept that the decision to grant or refuse a visa application is the sole responsibility of the Sri Lanka authorities and therefore no guarantee can be given for a successful online application by the VISUM.de.

I agree that my biometric data (e.g. fingerprints) may be collected by the authorities upon entry and accept that I may be refused entry to Sri Lanka in the event that I do not consent to this process.

Ort / Datum (Place / Date)

 _____

Unterschrift des Antragstellers (Signature of applicant)

§ 1 Allgemeines

Die folgenden Geschäftsbedingungen sind die rechtliche Grundlage für die Erbringung unserer Leistungen; sie werden durch Auftragserteilung anerkannt. Abweichende oder ergänzende Vereinbarungen sowie Nebenabreden sind nur wirksam, wenn wir sie schriftlich bestätigen. Für den Vertrag gelten ausschließlich unsere Bedingungen; andere Bedingungen werden nicht Vertragsinhalt, auch wenn wir es versäumen, ihnen ausdrücklich zu widersprechen.

§ 2 Leistungen

(1) Wir bieten gegen Entgelt Dienstleistungen an, um die Erlangung von Visa, elektronischen Reisegenehmigungen und Dokumenten-Legalisationen zu ermöglichen. Erlaubnispflichtige Tätigkeiten, insbesondere Rechtsberatung, sind nicht Vertragsgegenstand und werden durch uns in keinem Falle erbracht.

(2) Liegt keine ausdrückliche Weisung von Ihnen vor, so dürfen wir unsere Leistung - unter Wahrung Ihrer Interessen - nach billigen Ermessen erbringen, insbesondere Art, Weg und Mittel der Beförderung Ihrer Dokumente wählen, wenn Sie bei Auftragserteilung keine besondere Beförderungsart gewählt haben. Grundsätzlich versenden wir Dokumente per versichertem Versand durch UPS. Es gelten die dortigen Beförderungsbedingungen. Wir sind auch berechtigt, die Ausführung Ihres Auftrages ganz oder teilweise an Dritte zu übertragen.

§ 3 Preise

(1) Das zu zahlende Entgelt für unsere Serviceleistungen richtet sich nach unseren jeweils gültigen Tarifen; die Erstattung von Fremdleistungen, Visum- und Konsulargebühren sowie etwaiger Versandkosten Dritter nach den zum Zeitpunkt der Antragstellung geltenden Gebühren, auch wenn es an einer ausdrücklichen Vereinbarung hierzu fehlt. Serviceentgelt sowie alle durch uns zu verauslagenden Gebühren sind mit der Auftragserteilung an uns zu zahlen (Vorleistung), sofern nicht anders vereinbart. Sollten wir auf die Vorleistung ausdrücklich verzichtet haben sind wir berechtigt, Ihre Dokumente im Einzelfall per Post-Nachnahme an Sie zurückzusenden.

(2) Da wir lediglich unsere reine Dienstleistung zu erbringen haben, ohne einen wie auch immer gestalteten Erfolg zu schulden, bleibt Ihre Zahlungsverpflichtung auch dann bestehen, wenn einem Visumantrag bzw. Antrag auf elektronische Reisegenehmigung oder Dokumentenlegalisation nicht entsprochen wurde. Unsere Preise sind freibleibend und unverbindlich.

§ 4 Haftung

(1) Selbstverständlich liegen alle Entscheidungen über Gewährung oder Ablehnung von Visaanträgen bzw. Anträgen auf elektronische Reisegenehmigung oder Dokumentenlegalisation ausschließlich bei den zuständigen diplomatischen Missionen bzw. Behörden des Ziellandes. Deswegen können wir für den Erfolg eines Antrages keine Haftung übernehmen. Ebenso übernehmen wir keine Haftung für erteilte Auskünfte.

(2) Unsere Leistungen beschränken sich, insbesondere im Express- und Last-Minute Service, auf die Auswahl der möglichst effektiven, beschleunigten und dabei trotzdem sicheren Beförderungsart und das besondere Hinwirken auf beschleunigte Bearbeitung bei den diplomatischen Missionen bzw. Behörden des Ziellandes. Deswegen übernehmen wir ausdrücklich keine Haftung oder Gewähr für die Einhaltung etwaiger Fristen, unabhängig davon, welche Bedeutung diese für Ihren Auftrag haben. Es ist daher dringend anzuraten, Reisepläne erst zu bestätigen, wenn gültige Dokumente vorliegen.

(3) Sollte uns oder einem Erfüllungsgehilfen ein Verschulden bei der Erbringung unserer Leistungen, insbesondere der Organisation und Durchführung des Beförderungsablaufs bzw. Rücksendung Ihrer Dokumente und/oder Reisepässe zur Last zu legen sein, haften wir nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Ferner haften wir für die leicht fahrlässige Verletzung von vertragswesentlichen Pflichten. Wesentlich sind Pflichten, deren Verletzung die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet oder deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung Sie regelmäßig vertrauen. In diesem Fall haften wir jedoch nur für den vorhersehbaren, vertragstypischen Schaden. Im Übrigen haften wir nicht für die leicht fahrlässige Verletzung anderer als der in den vorstehenden Sätzen genannten Pflichten.

(5) Im Falle der einfach fahrlässigen Verletzung vertragswesentlicher Pflichten ist die Haftung für Vermögensschäden auf 800.- Euro begrenzt, da diese Grenze den typischerweise in diesem Bereich maximal entstehenden Schaden darstellt. Darüber hinaus haften wir nicht für direkte und indirekte Folgeschäden.

(6) Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen gelten nicht bei Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit.

(7) Sollte ein offensichtlicher Mangel unserer Leistung vorliegen, müssen Sie ihn schriftlich innerhalb von 2 Wochen nach Zugang Ihrer Dokumente bei Ihnen bzw. Kenntnis von dem Mangel geltend machen. Nach Ablauf der Rügefrist können derartige Mängel nicht mehr geltend gemacht werden. Ansprüche gegen uns, gleich aus welchem Rechtsgrund, verjähren nach Ablauf von 6 Monaten ab Zugang Ihrer Dokumente bei Ihnen bzw. Kenntnis etwaiger haftungsbegründender Tatsachen.

§ 5 Auftragsstorno

(1) Sollten Sie Ihren Auftrag zurückziehen, wofür die Schriftform erforderlich ist, stellen wir Ihnen die bis zum Zeitpunkt der Abbestellung angefallenen Kosten sowie ein anteiliges Entgelt in Rechnung.

§ 6 Datenverarbeitung

(1) Unser Unternehmen bietet gegen Entgelt Dienstleistungen im Bereich der Beantragung und Erlangung von Einreisevisa, elektronischen Reisegenehmigungen und Dokumentenlegalisationen stellvertretend für den Antragsteller bei diplomatischen Vertretungen fremder Staaten in Deutschland bzw. bei den Konsular-/Immigrationsbehörden des jeweiligen Reiselandes an.

Der Charakter der o.g. Dienstleistungen macht die Erfassung, Verarbeitung und Übermittlung personenbezogener Daten stellvertretend für den Antragsteller an Konsular- und Immigrationsbehörden von Drittstaaten außerhalb der EU zwingend erforderlich. Für die Erbringung der beauftragten Dienstleistung(en) ausschließlich zur Erfüllung des Auftrages werden von uns im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen personenbezogene Daten des Auftraggebers/Antragstellers erfasst, genutzt und verarbeitet. Dies betrifft insbesondere auch die Übermittlung personenbezogener Daten an offizielle konsularische Vertretungen und Konsular-/Immigrationsbehörden von Drittstaaten außerhalb der EU im Rahmen der vom Auftraggeber/Antragsteller beauftragten Visa-Beantragung/Dokumentenlegalisation.

(2) Der Auftraggeber/Antragsteller erklärt sich durch eigenhändige Unterzeichnung des Auftragsformulars und der von VISUM.de/Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG bereitgestellten Einwilligungserklärung mit der Erfassung, Verarbeitung, Nutzung und Übermittlung seiner im Rahmen der beauftragten Visabeschaffung/ Dokumentenlegalisation übermittelten personenbezogenen Daten durch VISUM.de/Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG an die zuständigen Konsular- bzw. Immigrationsbehörden des jeweiligen Ziellandes (Drittstaates) in Papierform oder elektronischer Form ausschließlich zur Erfüllung des Auftrages ausdrücklich einverstanden.

(3) Der Auftraggeber/Antragsteller erkennt die unter www.visum.de einsehbare Datenschutzerklärung, die Allgemeinen Hinweise und Informationen zum Datenschutz sowie diese AGB mit Unterzeichnung des Auftragsformulars an.

§ 7 Weitere Vereinbarungen

Vereinbarungen und Nebenabreden, die diese Bedingungen abändern und/oder ergänzen bedürfen für ihre Wirksamkeit der Schriftform. Dies gilt auch für eine Änderung dieser Schriftformklausel.

§ 8 Online-Streitbeilegung gemäß Art. 14 Absatz 1 ODR-VO & Verbraucherschlichtung, Information gemäß § 36 VSBG

Die Europäische Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS) bereit, welche Sie unter <https://ec.europa.eu/consumers/odr> finden. Die Visa Dienst Bonn GmbH & Co.KG ist weder bereit noch verpflichtet, an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucher-Schlichtungsstelle teilzunehmen.

§ 9 Teilunwirksamkeit

Im Falle der Unwirksamkeit einzelner Klauseln dieser Geschäftsbedingungen bleibt die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbedingungen unberührt.

§ 10 Erfüllungsort und Gerichtsstand

Ist der Auftraggeber Kaufmann i.S.d. §§ 1 ff HGB, ist der Erfüllungsort Körnerstraße 28, 53175 Bonn und der Gerichtsstand Bonn.

Verantwortliche Stelle: Visa Dienst Bonn GmbH & Co. KG
Körnerstraße 28
53175 Bonn
Tel.: +49 (0)228 / 36 79 90
Fax: +49 (0)228 / 36 79 936
E-Mail: info@visum.de

Datenschutzbeauftragter: Reinhold Goetz, Dipl. Ing. Nachrichtentechnik
Zertifizierte Datenschutzfachkraft
Tel.: +49 (0)2235 / 99 47 997
Fax: +49 (0)2235 / 99 47 998
E-Mail: rgoetz@wimas.de

(1) Zweckbestimmung der Datenerhebung, -verarbeitung oder -nutzung

Hauptzweck ist die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung von Daten im Auftrag zur Erfüllung der Kundenaufträge bzw. der Visa-Anträge. Konkret gehören dazu: Kundenverwaltung, Terminverwaltung, Auftragsabwicklung, Serviceabwicklung, Fakturierung und Zahlungsverkehr.

(2) Rechtsgrundlage für die Verarbeitung

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unserer Kunden basiert auf dem Art.6 Abs.1 lit. a) DSGVO nachdem die Verarbeitung aufgrund einer Einwilligung des Betroffenen zulässig ist und auf dem Art.6 Abs.1 lit. b) DSGVO nachdem die Verarbeitung zur Erfüllung eines Vertrages mit dem Betroffenen zulässig ist.

(3) Empfänger oder Kategorien von Empfängern denen die Daten mitgeteilt werden

Grundsätzlich geben wir keine personenbezogenen Daten unserer Kunden an Dritte weiter, es sei denn eine Weitergabe ist aufgrund gesetzlicher Vorschriften oder zur Auftragsabwicklung zwingend erforderlich. In diesem Fall werden Betroffene darüber informiert sofern diese nicht bereits Kenntnis darüber haben.

(4) Datenübermittlung in Drittstaaten

Eine Übermittlung der Daten an Staaten außerhalb der EU bzw. EWR (Drittstaaten) erfolgt nur, wenn der betroffene Antragsteller in die Übermittlung eingewilligt hat.

(5) Aufbewahrungsdauer personenbezogener Daten

Grundsätzlich löschen wir die Daten wenn der Zweck für den die Daten erhoben wurden entfallen ist, z.B. bei Beendigung eines Vertragsverhältnisses, sofern keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten einer Löschung entgegenstehen. Ist eine Löschung nicht möglich, z.B. Daten die in einem elektronischen Archivsystem gespeichert sind werden für eine weitere Verarbeitung gesperrt.

Die Aufbewahrungsdauer bzw. die Löschfristen von Kundendaten hängen von der Datenart ab. Eine genaue Auflistung der von uns verarbeiteten Datenkategorien und Datenarten führen wir in einem elektronischen Verzeichnis der Verarbeitungstätigkeiten gem. Art.30 DSGVO, das wir Betroffenen auf Anfrage gerne zur Verfügung stellen.

Daten die wir zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen, z.B. Einwilligungserklärungen, löschen wir gem. Art.17 Abs.3 lit. e) DSGVO nicht.

(6) Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung und Einschränkung der Verarbeitung

Sie haben das Recht, jederzeit Auskunft über Ihre bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu erhalten. Ebenso haben Sie das Recht auf Berichtigung, Sperrung oder, abgesehen von der vorgeschriebenen Datenspeicherung zur Geschäftsabwicklung, Löschung Ihrer personenbezogenen Daten.

Damit eine Sperre von Daten jederzeit berücksichtigt werden kann, müssen diese Daten zu Kontrollzwecken in einer Sperrdatei vorgehalten werden. Sie können auch die Löschung der Daten verlangen, soweit keine gesetzliche Aufbewahrungspflicht besteht. Soweit eine solche Verpflichtung besteht, sperren wir Ihre Daten auf Wunsch.

(7) Einwilligungen

Sie können Änderungen oder den Widerruf einer Einwilligung durch entsprechende Mitteilung an uns mit Wirkung für die Zukunft vornehmen. Durch einen Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

(8) Bereitstellung personenbezogener Daten

Zur Auftragsabwicklung ist der Auftraggeber bzw. der betroffene Antragsteller verpflichtet personenbezogene Daten in dem Umfang zur Verfügung zu stellen wie es für die Auftragsabwicklung notwendig ist. Dabei liegt es in der Verantwortung des Auftraggebers dem Auftragnehmer bzw. der verantwortlichen Stelle nur die Daten zur Verfügung zu stellen die zur Vertragserfüllung erforderlich sind (Minimalprinzip).

(9) Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde

Sie haben das Recht die Datenschutzaufsichtsbehörde anzurufen und dort Informationen über ihre Rechte aufgrund des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) und sonstiger Vorschriften über den Datenschutz, einschließlich der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO), zu erfahren. Darüber hinaus ist die Aufsichtsbehörde Anlaufstelle für Beschwerden bei der Verarbeitung personenbezogener Daten. Zuständige Aufsichtsbehörde für Nordrhein-Westfalen:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit
Postfach 20 04 44
40102 Düsseldorf

Tel.: 0211/38424-0
Fax: 0211/38424-10
E-Mail: poststelle@ldi.nrw.de